

# TÖRVÉNYSZÉK

## A Törvényszék 2011. június 16-i ítélete — Air Liquide kontra Bizottság

(T-185/06. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Verseny — Kartellek — Hidrogén-peroxid és nátrium-perborát — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A jogsértés betudhatósága — Indokolási kötelezettség)*

(2011/C 226/37)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: Air Liquide, société anonyme pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude (Párizs, Franciaország) (képviselők: R. Saint-Esteben, M. Pittie és P. Honoré ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: kezdetben: F. Arbault és O. Beynet, később: Bottka V., P. Van Nuffel és B. Gencarelli meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Az EK 81. cikk és az EGT-megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.620 hidrogén peroxid és perborát-ügy) 2006. május 3-án hozott C(2006) 1766 végleges bizottsági határozat felperest érintő részének megsemmisítése iránti kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék [az EK 81. cikk] és az EGT-Megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2006. május 3-án hozott C(2006) 1766 végleges bizottsági határozatot (COMP/F/38.620 „hidrogén-peroxid és perborát”-ügy) megsemmisíti annyiban, amennyiben az az Air Liquide, société anonyme pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude -ot érinti.
2. A Törvényszék a Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 212., 2006.9.2.

## A Törvényszék 2011. június 16-i ítélete — Solvay kontra Bizottság

(T-186/06. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Verseny — Kartellek — Hidrogén-peroxid és nátrium-perborát — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A jogsértés időtartama — A „megállapodás” és az „összehangolt magatartás” fogalma — Iratbetekintés — Bírságok — Engedékenységi közlemény — Egyenlő bánásmód — Jogos bizalom — Indokolási kötelezettség)*

(2011/C 226/38)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Solvay SA (Brüsszel, Belgium) (képviselők kezdetben: O. W. Brouwer és D. Mes ügyvédek, M. O'Regan és A. Villette solicitors, később: O. W. Brouwer és A. Stoffer ügyvédek, M. O'Regan és A. Villette)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselő kezdetben: F. Arbault, később: V. Di Bucci és Bottka V. meghatalmazottak, segítők: M. Gray barrister)

### Az ügy tárgya

Egyrészt az EK 81. cikk és az EGT-megállapodás 53. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.620 hidrogén peroxid és perborát-ügy) 2006. május 3-án hozott C(2006) 1766 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése, másrészt a határozatban a felperesre kiszabott bírság megsemmisítése vagy összegének csökkentése iránti kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék [az EK 81. cikk] és az EGT-Megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2006. május 3-án hozott C(2006) 1766 végleges bizottsági határozat (COMP/F/38.620 „hidrogén-peroxid és perborát”-ügy) 1. cikkének m) pontját megsemmisíti annyiban, amennyiben az Európai Bizottság azt állapította meg benne, hogy a felperes az 1995 májusát megelőző időszakban részt vett a jogsértésben.
2. A Törvényszék Solvay-val szemben a C(2006) 1766 végleges határozat 2. cikkének h) pontjában meghatározott összeget 139,5 millió euróban rögzíti.
3. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
4. A Solvay köteles viselni a saját költségeinek, illetve a Bizottság költségeinek 80 %-át.
5. A Bizottság köteles viselni a saját költségeinek, illetve a Solvay költségeinek 20 %-át.

<sup>(1)</sup> HL C 212., 2006.9.2.